



KÖZBESZERZÉSEK TANÁCSA
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG
Budapest, Margit krt. 85.
1525 Postafiók 166.

Ikt.sz.: D.562/6/2008.

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzések Tanácsa nevében meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T -ot

A Döntőbizottság a *Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság Elnöke* (1024 Budapest, Margit krt. 85.) által a *Kisdombegyházi Agro Ferr Mezőgazdasági Termelő és Szolgáltató Kft.* (5836 Dombegyház, Nyéki major 0165/9. hrsz., a továbbiakban: ajánlatkérő) „*Szigetelt, beton almos-trágya tárolótér kialakítása oldalfalakkal, trágyaléc/csurgalék gyűjtővel alapterülete 1550 m², trágyautépítés 690 m²” tárgyú közbeszerzési eljárása ellen hivatalból kezdeményezett jogorvoslati eljárásban megállapítja, hogy az ajánlatkérő *megsértette* a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban Kbt.) *a Kbt. 246. § (1) bekezdésére és a Kbt. 257. § (1) bekezdésére tekintettel a Kbt. 125. § (1) bekezdését*, ezért a Döntőbizottság ajánlatkérő ajánlattételi felhívását és az azt követő döntéseit *megsemmisíti*.*

Az eljárás során felmerült költségeket a felek maguk viselik.

A határozat ellen fellebbezésnek, méltányossági, újrafelvételi eljárásnak nincs helye. A határozat felülvizsgálatát, annak kézhezvételétől számított 15 napon belül keresettel a Fővárosi Bíróságtól lehet kérni. A keresetlevelet a Fővárosi Bírósághoz címezve, de a Döntőbizottsághoz kell benyújtani. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására halasztó hatálya nincs

I N D O K O L Á S

A Döntőbizottság a közbeszerzési eljárás iratai, valamint az ajánlatkérő írásbeli nyilatkozata alapján az alábbi tényállást állapította meg.

Ajánlatkérőt a 2007. szeptember 17. napján benyújtott támogatási kérelmére a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal a 2008. szeptember 22-én kelt 138/0401/043/13/2007. számú határozatával maximálisan 63.042.000.- Ft támogatásban részesítette azzal, hogy a megjelölt beruházást – állattartó telepek korszerűsítése – a támogatási döntés kézhezvételétől számított két éven belül köteles megvalósítani, valamint rögzítette a támogatás további feltételeit.

Ajánlatkérő a Közbeszerzési Értesítőben 2008. szeptember 26-án megjelent ajánlattételi felhívással a Kbt. IV. Részében meghatározott egyszerű tárgyalásos közbeszerzési eljárást indított vállalkozási szerződés szarvasmarha telep trágyatároló és útépités kivitelezésére.

A felhívásban ajánlatkérő a II.1.1) pontban meghatározta, hogy vállalkozási szerződést kíván kötni szarvasmarha telep trágyatároló és útépités kivitelezésére. Ajánlatkérő sem a részekre, sem az alternatív ajánlattételre nem biztosított lehetőséget.

A felhívás II.2.1) pontjában meghatározta a teljes mennyiséget az alábbiak szerint:

szigetelt, beton almos-trágya tárolótér kialakítása oldalfalakkal,
trágyalé/csurgalék gyűjtővel alapterülete 1550 m²,
útfelújítás 1790 m²,
trágyaút építés 690 m².

A II.3) pontban kezdési időpontként 2009. április 1.-ét, befejezési időpontként 2009. november 30-át jelölte meg.

Ajánlatkérő előírta a szerződésre vonatkozó feltételeit, a kizáró okokat, azok igazolási módját, valamint az alkalmasság követelményrendszerét.

A bírálat szempontja az összességében legelőnyösebb ajánlat volt, melynek meghatározta a résszempontjait és súlyszámait.

Ajánlatkérő rendelkezett a legfontosabb eljárási határidőkről.

A felhívás VI.2) pontjában tájékoztatott arról ajánlatkérő, hogy a beszerzés eu alapokból kerül finanszírozásra a 27/2007. (IV. 17.) FVM rendelet alapján a WMVA állattartó telepek korszerűsítése jogcímen, nyilvántartási szám 2037866932.

A további információk között rögzítésre került, hogy ajánlatkérő a hiánypótlást teljes körben biztosítja. Rögzítette ajánlatkérő az ajánlattal kapcsolatos további formai és tartalmi előírásait, továbbá az alkalmazni kívánt bírálati módszert.

Ajánlatkérő dokumentációt is készített, melynek megvásárlása az eljárásban történő részvétel feltétele volt.

Az ajánlattételi határidőre az Árok Mélyépítési és Szolgáltató Kft., a Sarkadi Építőipari Közös Kft., a Wiener Center Kft., a Caementarius-Plusz Építő,

Szolgáltató és Kereskedelmi Kft. és a Terra-H Építőipari Zrt. nyújtott be ajánlatot.

Ajánlatkérő a közbeszerzési eljárást 2008. november 7-én a Kbt. 92. § c) pontja alapján eredménytelenné nyilvánította. Az összegezés alapján az ajánlatok a Wiener Center Kft. ajánlata kivételével érvényesek voltak. A Wiener Center Kft. ajánlatát ajánlatkérő a Kbt. 88. § (1) bekezdés f) pontja alapján nyilvánította érvénytelennek.

A fenti előzményeket követően ajánlatkérő 2008. november 14.-én faxon tájékoztatta a Közbeszerzési Döntőbizottság Elnökét arról, hogy a Kbt. 125. § (1) bekezdése alapján hirdetmény közzététele nélkül induló tárgyalásos eljárást kíván lefolytatni az egyszerű közbeszerzési eljárásával azonos tárgyban.

Az eljárásfajta választásának indokaként előadta, hogy a korábban ebben a tárgyban a Kbt. 299. § alapján lefolytatott egyszerű közbeszerzési eljárása a Kbt. 92. § c) pontja alapján eredménytelen lett. Ez alapján valamint arra figyelemmel, hogy a korábbi eljárás valamennyi ajánlattevőjét meghívta, kívánja a hirdetmény közzététele nélkül induló tárgyalásos eljárást lefolytatni.

Ajánlatkérő a tájékoztatóhoz mellékelte az ajánlattételi felhívást, valamint tájékoztatót a meghívott ajánlattevőkről.

Az ajánlattételi felhívás 2. pontjában rögzítette az eljárásfajta választásának indokát.

A 3. pontban tájékoztatót arról, hogy a tárgyalásos eljárásban az egyszerű eljárásban rendelkezésre bocsátott műszaki tervdokumentációt illetve árazatlan költségvetést kell használni, valamint arról, hogy az ajánlatba be kell csatolni a beárazott költségvetést.

A közbeszerzés mennyiségeként a következőket jelölte meg:

- szigetelt, beton almos-trágya tárolótér kialakítása oldalfalakkal, tárgyalé/csurgalék gyűjtővel alapterülete 1550 m²
- útfelújítás 1790 m²
- trágyaút építés 690 m².

A kivitelezés időtartamát 2009. április 1. és 2009. november 30. között határozta meg, valamint azt is rögzítette, hogy előteljesítést elfogad. Tájékoztatót arról is, hogy a beszerzés részben támogatásból, részben saját forrásból valósul meg.

Ajánlatkérő sem a részekre történő, sem az alternatív ajánlattételi lehetőséget nem biztosította.

A felhívás 10. pontjában bírálati szempontként az összességében legelőnyösebb ajánlat került meghatározásra, és megjelölte a részpontokat, azok súlyszámát, valamint a bírálati módszert és a pontozás menetét.

Előírta a kizáró okokat és igazolásuk módját, az alkalmasság követelményrendszerét.

Ajánlatkérő rögzítette, hogy az egyszerű eljárásban már biztosított hiánypótlási lehetőséget, és az ajánlattételi felhívás, továbbá a dokumentáció előírásai nem változtak, így jelen eljárásban nem biztosítja a hiánypótlás lehetőségét.

Ajánlattételi határidő 2008. november 21. napja volt, a tárgyalás időpontja 2008. november 21. 12:00 óra, az eredményhirdetése szintén 2008. november 21. 14:00 óra, és a szerződéskötés tervezett időpontja pedig 2008. november 28.

Ajánlatkérő meghatározta a tárgyalás menetét, szabályait.

A felhívás 22. pontjában előírta szerződéses feltételeit, valamint tájékoztatott arról, hogy írásban kiegészítő (értelmező) tájékoztatás kérésére van lehetőség, valamint ennek releváns időpontjait.

Az ajánlattételi határidőre 4 ajánlat érkezett az Árok Kft., a Wiener Center Kft., a Sarkadi Építőipari Kft. és a Terra-H Zrt. ajánlattevőktől.

Ajánlatkérő a felhívásban rögzített határidőben megtartotta ajánlattevőkkel a tárgyalásokat, majd elvégezte azok értékelését. Ez alapján a Sarkadi Építőipari Kft. ajánlata érvénytelen lett, a nyertes ajánlatot a Terra-H Zrt. adta. Ajánlatkérő összegezést nem készített, ajánlattevőknek a tárgyalási jegyzőkönyvek megküldésével hirdetett eredményt.

A Döntőbizottság Elnöke 2008. november 24. napján a Kbt. 329. § (1) bekezdése alapján kezdeményezte ajánlatkérő közbeszerzési eljárása ellen a Döntőbizottság hivatalból történő eljárását.

A kezdeményező irat indokolása szerint a rendelkezésre álló iratok alapján a Kbt. 125. § (1) bekezdésében foglalt feltételek fennállása egyértelműen nem állapítható meg, megalapozottan feltételezhető a közbeszerzésre, valamint a közbeszerzési eljárásra vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek megsértése, ezért indítványozta, hogy az eljáró tanács vizsgálja meg a közbeszerzési eljárás jogalapját és az ajánlattételi felhívás jogszerűségét.

A Döntőbizottság 2008. november 24-én megindította a jogorvoslati eljárást, illetve a D.562/3/2008. számú végzésével az eljárást lezáró szerződés megkötését megtiltotta.

Ajánlatkérő észrevételében kérte, hogy a Döntőbizottság fogadja el az eljárás eredményét és engedélyezze a szerződés megkötését.

Előadta, hogy hosszú évek óta mezőgazdasági termeléssel és állattartással foglalkozó vállalkozásként mind az uniós, mind a hazai jogszabályváltozások jelentős terhet rónak rá. Az új környezetvédelmi előírások szerint az állattartó telepeken keletkező trágya tárolása csak szivárgásmentes tároló meglétével lehetséges. Ennek eleget kívánt tenni, ezért pályázatot nyújtott be, és

eredményes pályázat alapján támogatásban részesült. A támogatás maximális mértéke 63.042.000.- Ft. A támogatásból megvalósítható a trágya szállításához szükséges gépi eszközök beszerzése, az almos trágya tároló vasbeton műtárgy kialakítása, valamint a kapcsolódó út felújítása.

A vasbeton almos trágya tároló kialakítása és a kapcsolódó út felújítása megvalósítása érdekében ajánlatkérő a Kbt. 299. § alapján hirdetmény közzétételével induló egyszerű eljárást folytatott le, melyre öt ajánlattevő nyújtott be ajánlatot. Ajánlatkérő az eljárásban – annak ellenére, hogy a benyújtott ajánlatok árai tág határok között mozogtak – valamennyi ajánlattevővel lefolytatta a tárgyalásokat, majd az eljárást eredménytelenné nyilvánította.

A jelen eljárás tárgyát képező eljárásban is lefolytatta az ajánlattevőkkel a tárgyalásokat, és mindkét eljárásban ugyanaz az ajánlattevő adta a nyertes ajánlatot, azonban a két ajánlati ár között két millió forint volt a különbség.

Ajánlatkérő álláspontja szerint egyenlő esélyt biztosított valamennyi ajánlattevő számára, ezért a Kbt. esélyegyenlőségre vonatkozó előírásai nem sérültek, továbbá a támogató szervezet érdekei sem sérültek, és ajánlatkérő számára kedvezőbb ajánlat érkezett.

A Döntőbizottság megállapította, hogy ajánlatkérő közbeszerzési eljárása ellen kezdeményezett jogorvoslati eljárás megalapozott.

Megvizsgálta a Döntőbizottság az ajánlatkérő hirdetmény közzététele nélkül induló tárgyalásos eljárásfajta választásának jogszerűségét.

Az ajánlatkérő a Kbt. VI. fejezet szerinti, a Kbt. 125. § (1) bekezdésében meghatározott hirdetmény közzététele nélkül induló tárgyalásos eljárást indított a trágya tárolótér kialakítása és a kapcsolódó útfelújítás érdekében.

A Kbt. 246. §. (1) bekezdése alapján a közbeszerzési eljárás nyílt, meghívásos, tárgyalásos eljárás vagy versenypárbeszéd lehet. Tárgyalásos eljárást és versenypárbeszédet csak akkor lehet alkalmazni, ha azt e fejezet megengedi.

A Kbt. 257. § (1) bekezdése alapján a hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárásra továbbá a IV. fejezet 6. címének szabályait [124. §, 136-130. §, ideértve a 41. § (5) bekezdését is]; a hirdetmény nélküli eljárásra pedig a IV. fejezet 6. címének szabályait [125-128. §, 131-135. §, ideértve a 41. § (5) bekezdését is] a – 26. cím rendelkezései szerint – kell megfelelően alkalmazni.

A Kbt. a tárgyalásos eljárásra vonatkozó megengedő szabályokat a III. Részben a IV. és VI. fejezetre (az V. és VII. fejezetben a különös közbeszerzési eljárásokra) vonatkozóan tartalmazza és a 124. § és 125. §-ában részletezi.

A Kbt. 124. § (2) bekezdés a) pontja szerint az ajánlatkérő hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárást akkor alkalmazhat, ha a nyílt, a meghívásos eljárás vagy a versenypárbeszéd a 92. § b) vagy c) pontja alapján eredménytelen volt, feltéve, hogy a felhívásnak, a dokumentációnak és az ismertetőnek a feltételei időközben lényegesen nem változtak meg.

A Kbt. 125. § (1) bekezdés alapján az ajánlatkérő hirdetmény közzététele nélkül induló (a továbbiakban: hirdetmény nélküli) tárgyalásos eljárást akkor alkalmazhat a 124. § (2) bekezdésének a) pontja foglalt esetben, ha a tárgyalásra a nyílt, a meghívásos eljárás vagy a versenypárbeszéd – 88. § (1) bekezdésének a)–e) pontja alapján nem érintett – összes ajánlattevőjét meghívja.

A fenti rendelkezések a következő követelményrendszert támasztják.

A hirdetmény közzététele nélkül induló tárgyalásos eljárást csak akkor alkalmazhatja ajánlatkérő, ha korábban

- nyílt, meghívásos eljárást, vagy versenypárbeszédet alkalmazott,
- az eljárást a Kbt. 92. § b) vagy c) pontja alapján eredménytelenné nyilvánította,
- a hirdetmény nélkül induló tárgyalásos eljárásra a korábbi eredménytelen eljárás valamennyi a Kbt. 88. § (1) bekezdés a)–e) pontjaival nem érintett ajánlattevőjét meghívta
- és a felhívásnak, a dokumentációnak és az ismertetőnek a feltételei időközben lényegesen nem változtak meg.

A fentiekben rögzített feltételek együttes fennállása alapozza meg a választott eljárásfajta jogszerű alkalmazásának lehetőségét.

A Döntőbizottság megvizsgálta elsődlegesen, hogy ajánlatkérő korábbi eljárása nyílt, meghívásos eljárás, vagy versenypárbeszéd volt-e.

A rendelkezésre álló iratokból megállapítható, hogy ajánlatkérő a Kbt. IV. Rész szerinti 299. § alapján egyszerű közbeszerzési eljárást folytatott le korábban.

A Kbt. 299. § (1) bekezdése alapján az ajánlattételi felhívás hirdetmény útján a Közbeszerzési Értesítőben (249. §) köteles közzétenni, ha az e rész szerinti közbeszerzései értéke a közbeszerzés megkezdésekor eléri vagy meghaladja a VI. fejezet szerinti mindenkori értékhatárok felét, vagy legalább három ajánlattevőnek köteles egyidejűleg, írásbeli ajánlattételi felhívást küldeni, ha e

rész szerinti közbeszerzései értéke a közbeszerzés megkezdésekor nem éri el a VI. fejezet szerinti mindenkori értékhatárok felét, vagy az ajánlattételi felhívást a Közbeszerzési Értesítőben is közzéteheti a b) pont szerinti esetben.

A rendelkezésre álló iratok alapján és a fenti rendelkezésekre figyelemmel egyértelműen megállapítható, hogy ajánlatkérő egyszerű közbeszerzési eljárást folytatott le és nem nyílt, meghívásos eljárást, versenypárbeszédet. Erre figyelemmel nem valósult meg az a feltétel, mely alapján a tárgyalásos eljárást csak akkor lehet alkalmazni, ha azt nyílt, meghívásos, vagy versenytárgyalás előzte meg. Ez alapján megállapítható, hogy az együttes feltételek közül az egyik nem valósult meg, mivel az egyszerű eljárást folytatott le korábban ajánlatkérő, ez pedig nem alapozza meg a nemzeti eljárásrendben a hirdetmény közzététele nélkül induló tárgyalásos eljárás alkalmazását, ezért ajánlatkérő eljárásfajta választása jogsértő volt.

A tárgyalásos eljárás alkalmazásának feltételei együttes feltételek és megállapításra került, hogy az egyik feltétel nem valósult meg, így a többi együttes feltétel fennállását a Döntőbizottság nem vizsgálta.

A Döntőbizottság megállapította, hogy ajánlatkérő megsértette a Kbt. 125. § (1) bekezdését.

A Döntőbizottság figyelemmel arra, hogy az ajánlatkérő által választott jogalap tekintetében a jogsértést megállapította, így az ajánlattételi felhívás jogszerűségét külön nem tette vizsgálat tárgyává.

A Döntőbizottság az ajánlattételi felhívás konkrét vizsgálata nélkül azonban megjegyzi, hogy az Európai Unióból származó forrásból támogatott közbeszerzésekre irányuló közbeszerzési eljárások esetében az ajánlatkérő legalább egy alkalommal köteles biztosítani a hiánypótlás lehetőségét, továbbá azt is meg kívánja jegyezni, hogy az ajánlatkérő valamennyi közbeszerzési eljárásfajta esetén az ajánlatok elbírálásának befejezésekor külön jogszabályban meghatározott minta szerint írásbeli összegezést köteles készíteni az ajánlatokról.

A Döntőbizottság a Kbt. 318. § (1) bekezdésében meghatározott hatáskörében eljárva a - fenti indokokra tekintettel - megállapította a hivatalbóli eljárása keretében, hogy ajánlatkérő megsértette a Kbt. 246. § (1) bekezdésére és a Kbt. 257. § (1) bekezdésére tekintettel a Kbt. 125. § (1) bekezdését.

A Döntőbizottság a jogorvoslati eljárás összes körülményének mérlegelését követően nem látta indokoltnak bírság kiszabását.

Ebben a körben a Döntőbizottság figyelembe vette a közbeszerzés értékét és azt, hogy az ideiglenes intézkedés alkalmazásával a jogsértés reparálható, valamint azt a tényt, hogy korábban ajánlatkérő elmarasztalásra nem került.

A költségekről szóló rendelkezés a Kbt. 340. § (2) bekezdés f) pontján, valamint a Kbt. 341. § (6) és (7) bekezdésén alapul.

A jogorvoslatra vonatkozó tájékoztatás a Kbt. 346. § (1) bekezdésén alapul.

B u d a p e s t, 2008. december 4.

Dr. Dajka Gabriella sk Kalmárné Diósy Ildikó sk Hubáné Dr. Szabó Ágnes sk
közbeszerzési biztos közbeszerzési biztos közbeszerzési biztos

A kiadmány hitelül:

Liszi Barbara

Kapják:

1. Kisdombegyházi Agro Ferr Mezőgazdasági Termelő és Szolgáltató Kft. (5836 Dombegyház, Nyéki major 0165/9. hrsz.)
2. Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (1095 Budapest, Soroksári u. 22-24.)
3. ÁROK Mélyépítő és Szolgáltató Kft. (6600 Szentés, Pintér u. 11.)
4. Wiener Center kft. (5630 Békés, Csabai u. 81.)
5. Sarkadi építőipari Közös Kft. (5720 Sarkad, Össy u. 2.)
6. TERRA-H Zrt. (4200 Hajdúszoboszló, Vásártér sor 5.)
7. Caementarius-Plusz kft. (5600 Békéscsaba, Őszi u. 5.)
8. Közbeszerzések Tanácsa Elnöke (1024 Budapest, Margit krt. 85.)
9. Irattár